

**CTY CP KỸ THUẬT VÀ Ô TÔ  
TRƯỜNG LONG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

*Tp HCM, ngày 24 tháng 1 năm 2017*

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA  
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCK TPHCM**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng Khoán TP HCM

Công ty: CÔNG TY CỔ PHẦN KỸ THUẬT VÀ Ô TÔ TRƯỜNG LONG

Mã chứng khoán: HTL

Trụ sở chính: Lô số 46, Đường số 3, KCN Tân Tạo, Quận Bình Tân, TP HCM

Điện thoại: 08 375 41388

Fax: 08 375 4319

Người thực hiện công bố thông tin: Lã Thị Thanh Phương

Địa chỉ: Lô số 46, Đường số 3, KCN Tân Tạo, Quận Bình Tân, TP HCM

Điện thoại (di động, cơ quan, nhà riêng): 08 375 41388

Fax: 08 375 4319

Loại thông tin công bố:  24h  72h  Yêu cầu  Bất thường  Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: công bố Báo cáo tình hình Quản trị Công ty niêm yết năm 2016.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 24/01/2017 tại đường dẫn <http://www.truonglong.com/quan-he-co-dong-2>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Tài liệu đính kèm:

- Nội dung thông tin cần công bố  
và các tài liệu có liên quan

**Người đại diện theo pháp luật**

**Người được ủy quyền thực hiện công bố thông tin**

(Ký tên, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)



**P. GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH**  
*Lã Thị Thanh Phương*

Phụ lục số 05

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY**

(Ban hành kèm theo Thông tư 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ tài chính hướng dẫn Công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)

**CTY CP KỸ THUẬT VÀ Ô TÔ  
TRƯỜNG LONG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số:

*Tp HCM, ngày 24 tháng 1 năm 2017*

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT 2016**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở giao dịch Chứng khoán

- Tên công ty niêm yết: Công ty CP Kỹ thuật và Ô tô Trường Long
- Địa chỉ trụ sở chính: Lô 46, đường số 3, KCN Tân Tạo, P Tân Tạo A, Quận Bình Tân, TP HCM
- Điện thoại: 08 3754 3188 Fax: 08 3754 3189
- Vốn điều lệ: 120 tỷ đồng
- Mã chứng tạo: HTL

**I. Hoạt động của Đại hội đồng Cổ đông:**

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết / Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến, bằng văn bản):

STT	Số nghị quyết / Quyết định	Ngày	Nội dung
01	01/NQĐHCĐ-2016	13/05/2016	Thông qua các quyết định của Đại hội cổ đông thường niên năm 2016 - Kết quả hoạt động 2015, Kế hoạch năm 2016 - Thông qua tờ trình quyết toán thù lao HĐQT, BKS năm 2015 và kế hoạch thù lao HĐQT, BKS năm 2016 - Ủy quyền cho Chủ tịch HĐQT được quyền lựa chọn đơn vị kiểm toán cho năm 2016 - Thông qua đề nghị của Hội đồng quản trị về việc bầu tín nhiệm Chủ tịch hội đồng quản trị kiêm Giám đốc công ty.

## II. Hội đồng Quản trị

### 1. Thông tin về thành viên Hội đồng Quản trị (HDQT):

STT	Thành viên HDQT	Chức vụ	Ngày bắt đầu / không còn là thành viên HDQT	Số buổi họp HDQT tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không tham dự họp
01	Bà Nguyễn Thị Kiều Diễm	Chủ tịch	29/05/2012	05/05	100%	
02	Ông Lê Văn Trường Sơn	Thành viên	29/05/2012	05/05	100%	
03	Bà Lê Thị Thanh Phương	Thành viên	29/05/2012	05/05	100%	
04	Bà Laura Burke	Thành viên	29/05/2012	00/05	0%	Công tác
05	Ông Junji Tonoshima	Thành viên	21/04/2015 - 8/12/2016	03/05	80%	Từ chức giữa niên độ
06	Ông Sumit Petcharapirat	Thành viên	09/11/2015	05/05	100%	
07	Ông Hiroshi Sogawa	Thành viên	8/12/2016	01/05	20%	Mới bổ nhiệm

### 2. Hoạt động giám sát của HDQT đối với Ban Giám đốc:

- Các thành viên trong Ban Giám đốc đồng thời cũng là thành viên Hội đồng Quản trị vì vậy các chủ trương chính sách của Hội đồng Quản trị và Nghị quyết Đại hội cổ đông đều được Ban Giám đốc thực hiện một cách nhất quán và đúng đắn.

- Hàng tháng đều có cuộc họp giữa Hội đồng quản trị và Ban giám đốc để giám sát tình hình thực hiện kế hoạch,, nghị quyết cổ đông để kịp thời đưa ra các phương án giải quyết kịp thời.

- Định hướng phát triển địa bàn, sản phẩm và số lượng khách hàng.

### 3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị:

- Tham mưu cho Hội đồng Quản trị theo chức năng nhiệm vụ đã được phân công liên quan đến các chính sách phát triển; nhân sự, lương thưởng; kiểm toán nội bộ.

4. Các Nghị quyết/ Quyết định của Hội đồng quản trị

Stt	Số Nghị quyết/Quyết định	Ngày	Nội dung
01	01/2016/QĐ-HĐQT	02/03/2016	Thời gian tổ chức ĐHCĐ thường niên năm 2016
02	02/2016/QĐ-HĐQT	15/06/2016	Tạm ứng cổ tức đợt 1 của năm 2016
03	03/2016/QĐ-HĐQT	10/06/2016	Chi thù lao cho thành viên BKS trong năm 2015
04	04/2016/QĐ-HĐQT	10/06/2016	Chi thù lao cho thành viên HĐQT trong năm 2015
05	05/2016/QĐ-HĐQT	08/12/2016	Thay đổi thành viên Hội đồng quản trị
06	06/2016/QĐ-HĐQT	26/12/2016	Thành lập Công ty CP Ô tô Long Trường, công ty con

**III. Ban kiểm soát**

1. Thông tin về thành viên Ban kiểm soát (BKS)

STT	Thành viên HĐQT	Chức vụ	Ngày bắt đầu / không còn là thành viên HĐQT	Số buổi họp HĐQT tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không tham dự họp
01	Bà Phan Thị Thanh Thúy	Trưởng ban	29/05/2012	04/04	100%	
02	Bà Hồ Thị Hoa	Thành viên	29/05/2012	04/04	100%	
03	Ông Hồ Thành An	Thành viên	29/05/2012 / 26/12/2016	03/04	75%	Từ chức

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông:

- Các thành viên HĐQT, BKS công ty đã thực hiện các quyền và nhiệm vụ được giao theo đúng quy định, bảo đảm lợi ích của công ty và của cổ đông. Hoạt động giám sát của BKS được thực hiện theo Luật Doanh nghiệp, Điều lệ Công ty và các văn bản liên quan.

- Các Nghị quyết, Quyết định của HĐQT đều được thông qua với sự nhất trí cao của các thành viên, và được BGĐ triển khai thực hiện nghiêm túc kịp thời.

- HĐQT và BGĐ đã tích cực, chủ động trong chỉ đạo, điều hành sản xuất kinh doanh đạt hiệu quả tốt, đảm bảo việc làm và tăng thu nhập cho người lao động.

- Để thực hiện tốt Nghị quyết của Đại hội cổ đông, HĐQT đã cùng ban giám đốc Công ty đã có nhiều giải pháp linh động, chỉ đạo tốt về sản xuất, tiết giảm chi phí, vận dụng tốt lãi vay ngân hàng vào từng thời điểm thích hợp. Ban giám đốc đã đưa ra chế độ chăm sóc khách hàng tốt hơn, áp dụng triệt để các quy trình ISO, quy trình kỹ thuật công nghệ, cải tiến hệ thống quản trị, tăng cường mở rộng thị trường.

- Các cuộc họp, Nghị quyết, Quyết định của HĐQT đã thực hiện đúng thủ tục, quy trình theo quy định của pháp luật, quy chế hoạt động của HĐQT và Điều lệ Công ty.

3. Sự phối hợp hoạt động của BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác:  
- Trong năm vừa qua, Ban kiểm soát đã kết hợp chặt chẽ với Ban lãnh đạo Công ty để thực hiện tốt Nghị quyết của Đại hội cổ đông năm 2016.

- Căn cứ vào nhiệm vụ đã được đề ra, Ban kiểm soát theo dõi hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty, có kiến nghị đề xuất kịp thời đã được Ban lãnh đạo Công ty nghiêm túc xem xét và chỉ đạo các bộ phận liên quan chỉnh sửa để hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty ngày càng được hoàn thiện.

- Tham mưu cùng với HĐQT để lựa chọn công ty cung cấp dịch vụ kiểm toán báo cáo tài chính năm 2016.

- HĐQT, BGD giữ mối quan hệ thường xuyên với Ban kiểm soát BKS được mời tham dự các cuộc họp HĐQT mở rộng;

- Trong quá trình làm việc BKS được cung cấp đầy đủ hồ sơ, tài liệu, các thông tin có liên quan đến chương trình làm việc.

4. Hoạt động khác của BKS (nếu có):

- Giám sát việc thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính bán niên năm 2016

- Giám sát việc triển khai giai đoạn 2 dự án Vĩnh Long và thành lập công ty con tại Miền Bắc.

#### **IV. Đào tạo về quản trị công ty:**

Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty tham gia theo quy định về quản trị công ty: tham gia các khóa đào tạo, hội thảo được tổ chức bởi Sở giao dịch chứng khoán liên quan đến Kiểm toán nội bộ., quản trị nội bộ công ty.

V. **Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 điều 6, Luật chứng khoán và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính công ty.**

1. **Danh sách về người có liên quan**

Stt	Tên tổ chức / cá nhân	Tài khoản giao dịch (chứng khoán)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp NSH	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan	Thời điểm không còn là người có liên quan	Lý do
01	Nguyễn Thị Kiều Diễm		Chủ tịch HĐQT kiêm Giám đốc			2012		
02	Lã Văn Trường Sơn		Thành viên HĐQT kiêm GĐĐH			2012		
03	Lã Thị Thanh Phương		Thành viên HĐQT kiêm Phó GĐĐH			2012		
04	Junji Tonoshima		Thành viên HĐQT			2015	2016	Từ chức
05	Sumit Petcharapirat		Thành viên HĐQT			2015		
06	Laura Burke		Thành viên HĐQT			2012		
07	Hiroshi Sogawa		Thành viên HĐQT			2016		Bổ nhiệm mới
08	Phan Thị Thanh Thúy		Trưởng BKS			2012		
09	Hồ Thị Hoa		Thành viên BKS			2012		
10	Hồ Thành An		Thành viên BKS			2012	2016	Từ chức
11	Trần Thu Hằng		Kế toán trưởng			2015		

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty, hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ: không có
3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát: không có
4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác:

4.1 Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc điều hành đã và đang là thành viên sang lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc điều hành trong thời gian 3 năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo):

Tổng giá trị hàng hóa mua từ tập đoàn Sumitomo trong năm 2016 là: 52.895.524.880 đồng.

4.2 Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc điều hành là thành viên HĐQT, Giám đốc điều hành: không có

4.3 Các giao dịch khác của Công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban kiểm soát, Giám đốc : không có

#### **VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ**

##### **1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ**

Stt	Họ tên	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số CMND/Hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp	Địa chỉ liên hệ	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ	Ghi chú
1	Nguyễn Thị Kiều Diễm		Chủ tịch HĐQT kiêm Giám đốc					
	Lã Văn Trường Sơn		Thành viên HĐQT kiêm GĐĐH					Chồng
	Nguyễn Thị Phượng							Chị
	Nguyễn Thị Phúc							Chị
	Nguyễn Mỹ Lệ							Chị

	Nguyễn Thị Lượng							Chị
	Nguyễn Thị Mỹ Dung							Chị
	Nguyễn Thượng Hiền							Anh
	Nguyễn Đình Huỳnh							Anh
	Nguyễn Trung Hải							Anh
	Lã Ngọc Đan Chinh							Con
	Lã Ngọc Đan Thanh							Con
2	Lã Văn Trường Sơn		Thành viên HĐQT kiêm GĐĐH					
	Nguyễn Thị Kiều Diễm		Chủ tịch HĐQT kiêm Giám đốc					Vợ
	Lã Thị Thanh Phương		Thành viên HĐQT kiêm GĐĐH					Chị
	Phan Thị Thanh Tùng							Mẹ
	Lữ Phương							Cha
	Lã Ngọc Đan Chinh							Con
	Lã Ngọc Đan Thanh							Con
	Lã Văn Triều Sơn							Em
3	Lã Thị Thanh Phương		Thành viên HĐQT kiêm GĐĐH					
	Lã Văn Trường Sơn		Thành viên HĐQT kiêm GĐĐH					Em



	Phan Thị Thanh Tùng							Mẹ
	Lữ Phương							Cha
	Trần Văn Kiên							Chồng
	Trần Nhật Linh							Con
	Trần Thụy Quỳnh Như							Con
5	Laura Burke		Thành viên HĐQT					
	Norma Amalia Burke							Mẹ
	Tymothy Edward							Anh
6	Sumit Petcharapyrat		Thành viên HĐQT					
7	Phan Thị Thanh Thúy		Trưởng ban Kiểm soát					
	Phan Thanh Tâm							Cha
	Phạm Thị Tân							Mẹ
	Nguyễn Bá Nhân							Chồng
	Nguyễn Thanh Phương Khanh							Con
	Nguyễn Duy Kha							Con
	Phan Thanh Tòng							Em
	Phan Thanh Trí							Em
	Phan Thanh Thoại							Em
	Phan Thanh Toàn							Em

	Phan Thị Thanh Trà						Em
	Phan Thanh Tú						Em
8	Hồ Thị Hoa		Thành viên BKS				Cha
	Hồ Việt Thạch						Mẹ
	Hồ Thị Lan						Anh
	Hồ Ngọc Anh						Chị
	Hồ Thị Tuyết						Chị
	Hồ Thị Thu Hương						Em
	Hồ Thị Nhân						Em
	Hồ Thị Lại						
9	Trần Thu Hằng		Kế toán trưởng				Chồng
	Đỗ Tấn Thông						Cha
	Trần Quang Mịch						Chị
	Trần Thu Hòa						Em
	Trần Thu Huyền						
10	Hiroshi Sogawa		Thành viên HĐQT				Cha
	Hisashi Sogawa						Mẹ
	Sachiko Sogawa						Vợ
	Naomi Sogawa						

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty niêm yết:

Stt	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với người nội bộ	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...)
			Số cổ phiếu	Tỷ lệ (%)	Số cổ phiếu	Tỷ lệ (%)	
01	Lã Thị Thanh Phương		97,275	0.81%	86,275	0.72%	Bán
02	Phan Thị Thanh Thúy		5,997	0.049%	5,997	0.04%	Công bố bán nhưng không bán
03	Phan Thanh Thoại	Em bà Thúy	11,296	0.09%	5,006	0.04%	Bán
04	Sumitomo Corporation	Cổ đông	1,920,000	16%	1,680,000	14%	Bán
05	Aichi Hino Motor Co., Ltd	Cổ đông	0	0%	600,000	5%	Mua
06	Chairatchakarn (Bangkok) Co., Ltd	Cổ đông	3,306,664	27.55%	2,946,664	24.55%	Bán

**V. Các vấn đề cần lưu ý khác**

- Tăng vốn điều lệ và phát hành cổ phiếu: Trong năm, công ty đã tăng vốn điều lệ từ 80 tỷ đồng lên 120 tỷ đồng, sử dụng từ nguồn lợi nhuận chưa phân phối.
- Tháng 12 năm 2016, thành lập Công ty Cổ phần Ô tô Long Trường, công ty con của Công ty CP Kỹ thuật và Ô tô Trường Long tại KCN Bắc Ninh.
- Các vấn đề quan trọng khác: không có

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

(Ký tên và đóng dấu)



THÀNH VIÊN HĐQT

Lã Thị Thanh Phương